

Distr.: General  
23 October 2013



Original: Arabic

## رسالة مؤرخة ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣، موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لإسرائيل لدى الأمم المتحدة

أكتب إليكم في ما يتعلق برسالة بعثت إلى مجلس الأمن في ١١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣ (A/68/534-S/2013/604). في هذه الرسالة، تتهم البعثة الدائمة للبنان بإسرائيل زورا بأنها انتهكت الخط الأزرق والمياه الإقليمية للبنان.

في الشهرين الماضيين، شهدت انتهاكات الجانب اللبناني للخط الأخضر زيادة كبيرة في منطقة جبل دوف. وبدلا من أن تتصدى القوات المسلحة اللبنانية للانتهاكات، فإنها تقف جانبا وتسمح بارتكابها. ففي أيلول/سبتمبر ٢٠١٣، انتهك حزب الله وأشخاص مسلحون آخرون يدعون أنهم صيادون، الخط الأزرق ٤٩ مرة منفصلة. ونتيجة للانتهاكات المتكررة لسيادة إسرائيل، فقد زادت قوات الدفاع الإسرائيلية عملياتها في المنطقة.

وفي ما يتعلق بالراعي المذكور في الرسالة، فقد تم ضبط هذا الفرد مرارا وتكرارا وهو يعبر الخط الأزرق إلى إسرائيل. وأخيرا وفي ما يتعلق بالمزاعم المتعلقة بالمياه الإقليمية اللبنانية، فقد كانت قوات الدفاع الإسرائيلية تقوم بأعمال صيانة اعتيادية تعتبر ضرورية لضمان صلاحية خط العوامات. فبدلا من إصدار أكاذيب عائمة وإغراق مجلس الأمن بالرسائل، يتعين على لبنان أن يرفع شكواه البسيطة في المنتدى الثلاثي. إن إسرائيل تعتبره أكثر المتدييات فعالية للنظر في الحوادث الروتينية.

سأغدو ممتنا لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة على أعضاء مجلس الأمن بوصفها وثيقة من وثائق المجلس.

(توقيع) رون بروسور

السفير

الممثل الدائم

